

Dirigida Por El Espíritu De La Educación

Colombia 2017

Dennis M. Demuth,
Ph.D.

Sección 1: Parte 1

1

[I would like to welcome you to this presentation. Our topic is Spirit-Directed Education: A New Approach – Part 1. The content of this PowerPoint presentation was first presented at the National School of Christian Schools and Educators Obed.]

Me gustaría darles la bienvenida a esta presentación. Nuestro tema es la educación dirigida por el Espíritu: un nuevo enfoque - Parte 1. El contenido de esta presentación en PowerPoint fue presentado por primera vez en la Escuela Nacional de Escuelas Cristianas y Educadores Obed.



[My name is Dr. Dennis Demuth. I just retired after 35 years as Superintendent of Victoria Christian School in Tulsa, Oklahoma. 2017 ended almost 50 years in education. I have been serving as an adjunct professor at Oral Roberts University at the College of Education since 1984. This picture was taken on our fine art school program where my art teacher Judy McIntosh presented an acrylic painting of me. The second photo was taken outside my home in Tulsa, Oklahoma. You can see my physical body that is 6 feet tall and weighs 215 pounds. I have gray hair, wear glasses and I just had my 71st birthday. But is this the

REAL Dr. Dennis Demuth? Those who know me and see this image or hear my voice would say, "Yes, this is the real Dr. Dennis Demuth." You may be wondering, "What are you talking about? What do you mean by the real Dr. Demuth?" I can see him right in front of me.]

Mi nombre es Dr. Dennis Demuth. Acabo de retirarme después de 35 años como Superintendente de la Escuela Cristiana Victory en Tulsa, Oklahoma. En el 2017 terminaron casi 50 años en el área de la educación. He estado sirviendo como profesor auxiliar en la Universidad Oral Roberts en el Colegio de Educación desde 1984. Este cuadro fue hecho en nuestro programa de bellas artes de la escuela donde mi profesor de arte Judy McIntosh presentó una pintura de acrílico mía. La segunda foto se tomó fuera de mi casa en Tulsa, Oklahoma. Usted puede ver mi cuerpo físico que mide 6 pies de alto y pesa 215 libras. Tengo el cabello gris, uso gafas y acabo de cumplir 71 años. Pero, ¿es este el VERDADERO Dr. Dennis Demuth? Aquellos que me conocen y ven esta imagen o escuchan mi voz dirían, "sí, este es". Quizá se pregunten, "¿De qué está hablando? ¿Qué quiere decir con el "verdadero Dr. Demuth"? Puedo verlo justo delante de mí.

[It is true; You can see my physical body, and you know that inside this body is a brain that serves my mind otherwise I could not put together this PowerPoint presentation. But, this is not the real me. The true self is a spirit. It's that part of me that makes me live. James 2:26 tells us that this body without the spirit is dead.]

Es verdad; Usted puede ver mi cuerpo físico, y usted sabe que dentro de este cuerpo, hay un cerebro que sirve pues de otra manera no podría hacer esta presentación en PowerPoint. Pero, este no es el verdadero yo. El verdadero yo es un espíritu. Es esa parte de mí que me hace vivir. Santiago 2:26 nos dice que este cuerpo sin el espíritu está muerto.

[As Christians, we understand that we are spiritual beings, not just physical beings, or mental beings. The students we teach are spiritual beings. According to John 17: 14-16, God's Word tells us that we are not of this world either as Jesus was of this world. "14-I have given them their word and the world has hated them, because they are not of the world but I am of the world.- 15 My prayer is not that I should take them out of the world, but that I should protect them from evil. They are of the world, as I am not of it.]

Como cristianos, entendemos que somos seres espirituales, no sólo seres físicos, o seres mentales. Los estudiantes que enseñamos son seres espirituales. De acuerdo con Juan 17: 14-16, la Palabra de Dios nos dice que nosotros no somos de este mundo tampoco como Jesús era de este mundo. "14-Les he dado su palabra y el mundo los ha odiado, porque ellos no son del mundo como tampoco yo soy del mundo. 15- Mi oración no es que los saques del mundo, sino que los protejas del mal. 16-No son del mundo, como yo tampoco soy del mundo.

[Paul says in 2 Corinthians 5: 6-8 that when we die we will be "absent from this body." When our spirit is freed from our body, it enters eternity, be it heaven with the Lord or hell, separated from God for eternity.]

Pablo dice en 2 Corintios 5: 6-8 que cuando muramos estaremos "ausentes de este cuerpo". Cuando nuestro espíritu es liberado de nuestro cuerpo, entra en la eternidad, ya sea el cielo con el Señor o el infierno, separado de Dios para la eternidad.

[Most of what happens in education today is the teaching and training of mind and body, which will one day die. Spirit-directed education involves educating the spirit that will prepare Christian students to live in the world, but to live above the influences of this world, and to become powerful in spirit, that part that will live for eternity.]

La mayoría de lo que sucede en la educación hoy en día es la enseñanza y el entrenamiento de la mente y el cuerpo, los cuales un día morirán. La educación dirigida por el espíritu implica educar al espíritu que preparará a los estudiantes cristianos para vivir en el mundo, para vivir por encima de las influencias de este mundo, y llegar a ser poderosos en espíritu, esa parte que vivirá por la eternidad.

[I would like to share how this interest in spirit-led education began.]

Me gustaría compartir cómo se inició este interés por la educación dirigida por el espíritu.

Es éste usted realmente?

La Educación Dirigida por el Espíritu

Pero

“Pero, no hay cosa alguna en todo este plan que vaya afectar la eternidad de este hijo.”

3

[You might be wondering how I got interested in spirit directed education. Let me briefly share my story.]

Usted puede estar preguntándose cómo me interesé en la educación dirigida al espíritu. Permítanme compartir brevemente mi historia.

[After receiving my Doctor’s degree from the University of Wisconsin and having been trained as a School Psychologist, I was employed by a special education district in northern Illinois to supervise a diagnostic

clinic. It was my responsibility to supervise a number of professional educators and medical and mental health professionals. Our task was to evaluate and diagnose learning challenges and to prescribe a remedial program that became the student’s individual educational program called and IEP. Part of my responsibility was to write the IEP, read it over, sign it and take it to the school district, sit down with the teachers and parents and present the education plan.]

Después de recibir mi título de Doctor de la Universidad de Wisconsin y recibir entrenamiento como Psicólogo Escolar, me contrató el distrito de educación especial en el norte de Illinois para supervisar una clínica de diagnóstico . Mi responsabilidad era, supervisar educadores profesionales, médicos y profesionales de la salud mental. Nuestra tarea era evaluar y diagnosticar desafíos de aprendizaje y prescribir un programa de recuperación que se convirtió en el programa educativo individual del estudiante llamado IEP. Parte de mi responsabilidad era escribir el IEP, leerlo, firmarlo y llevarlo al distrito escolar, sentarme con los maestros y los padres y presentar el plan de educación.

[Our team had just completed working with a 5th grade student. The IEP was over one inch thick. After reading the report, I was ready to sign it and go to the student’s school and meet with the school personnel. Just as I was about to sign the document, something in my spirit rose up and compelled me not to sign it. I had the feeling that something in the report was wrong. It took a few days to check though the report to see where the problem might be. I still didn’t feel right about signing the report. Finally, in desperation, I decided to pray about it. While I was praying, I heard these words come inside my spirit from the Holy Spirit, **“The problem is not in the report. The job your staff has completed in identifying the needs of this child and in recommending a remedial program are commendable. And, if the parents and school staff follow the plan you have written, this child will graduate from school and will grow up to be a good citizen.”**]

Nuestro equipo acababa de terminar de trabajar con un estudiante de quinto grado. El IEP tenía más de 3 cm de grosor. Después de leer el informe, estaba listo para firmarlo e ir a la escuela del estudiante y reunirme con el personal de la escuela. Justo cuando estaba a punto de firmar el documento, algo en mi espíritu se levantó y me obligó a no firmarlo. Tuve la sensación de que algo en el informe estaba errado. Tardé varios días en verificar el informe para ver dónde podría estar el problema. Todavía no me sentía bien al firmar el informe. Finalmente, en un momento de desesperación, decidí orar por ello. Mientras oraba, oí estas palabras entrar en mi espíritu

departe del Espíritu Santo, **"El problema no está en el informe. El trabajo que su personal hizo en la identificación de las necesidades de este niño y en la recomendación de un programa correctivo son es admirable. Y si los padres y el personal de la escuela siguen el plan que usted escribió, este niño se graduará y crecerá será un buen ciudadano"**.

[For a brief second or two, I was feeling very good about the report. And then I heard that little three letter word - BUT. Have you ever heard this word? When you hear this word, you know that what follows is not going to be the best. For example, a school administrator might meet with you and say, "I'm going to give you a raise; but" there it is that word BUT, "but you are going to have to teach two new courses and coach basketball." The raise was the "good news"; teaching two new courses and having to coach was "not so good."]

Durante un breve segundo o dos, me sentí muy bien sobre el informe. Y entonces escuché esa palabra de cuatro letras – PERO . . . ¿Has escuchado esta palabra? Cuando escuchas esta palabra, sabes que lo que sigue no va a ser el mejor. Por ejemplo, un directivo del colegio podría reunirse con usted y decir: "Voy a darle un aumento; pero" . . . Allí está esa palabra "PERO", "pero usted va a tener que enseñar dos nuevos cursos y entrenar al equipo de baloncesto." El aumento era las "buenas noticias"; Enseñar dos nuevos cursos y tener que entrenar "no fue tan bueno".

I was a Christian at the time and when I heard the words, **"But, there is not one thing in this entire plan that will affect this child for eternity."** I was a little disappointed. It was true; at the clinic, we had spent over \$40,000 worth of clinical time, and I had given nearly 40 hours of my own personal time with this 5th grader. And now, the Spirit of God was telling me that although we had done a good job in the natural, nothing that we had done was going to influence this student for eternity.]

Yo era un cristiano en ese momento y cuando escuché las palabras, **"Pero, no hay una sola cosa en todo este plan que impacte a este niño para la eternidad"**, estaba un poco decepcionado. Era cierto; en la clínica nos habíamos gastado más de \$ 40,000 dólares en ese caso, y yo había invertido casi 40 horas de mi tiempo con este estudiante de quinto grado. Y ahora, el Espíritu de Dios me estaba diciendo que aunque habíamos hecho un buen trabajo en lo natural, nada de lo que habíamos hecho iba a influir en este estudiante para la eternidad.

[The human body, one day is going to die, all mental functioning will stop. Yet, the spirit will live forever. As a staff and me personally, there was no attention given to that part of this student that would live for eternity. It wasn't long after this encounter with the Holy Spirit that I resigned my position at the clinic and took a position at a church in Madison, Wisconsin and worked with the pastor in starting a new Christian school.]

El cuerpo humano, un día va a morir, todo el funcionamiento mental se detendrá. Sin embargo, el espíritu vivirá para siempre. Como empleado y en lo personal, no prestamos atención a la parte de este estudiante que viviría por la eternidad. No pasó mucho tiempo después de este encuentro con el Espíritu Santo para que renunciara a mi posición en la clínica y tomará una posición en una iglesia en Madison, Wisconsin para trabajar con el pastor en el inicio de una nueva escuela cristiana.

[Over the years in Christian education, I became increasingly aware of the spiritual dynamics involved in educating Christian young people. We have come to call this educational process - Spirit-Directed Education. I am here today to challenge all of us not to forget the teaching and training of the spirit.]

A lo largo de los años en la educación cristiana, me volví cada vez más consciente de las dinámicas espirituales involucradas en la educación de los jóvenes cristianos. Hemos venido a llamar a este proceso educativo - la Educación Dirigida por el Espíritu. Hoy estoy aquí para desafiar a todos a no olvidar la enseñanza y la formación del espíritu.

Dos Aspectos de la vida Dirigida por el Espíritu en la Educación

La Educación Dirigida por el Espíritu

El espíritu humano dentro de usted y sus estudiantes
y
La obra del Espíritu Santo en el proceso educativo

4

[This PowerPoint presentation will discuss **two aspects of Spirit-Directed Education**. The first is **the human spirit that resides inside of you and your students**. And, the second is the **work of the Holy Spirit in the educational process**.]

Esta presentación de PowerPoint abordará **dos aspectos de la Educación Dirigida por el Espíritu**. El primero es **el espíritu humano que reside dentro de usted y sus estudiantes**. Y la segunda es **la obra del Espíritu Santo en el proceso educativo**.

[These topics are reflected in three sessions.

The first session talks about spirit-directed education as a new approach. The second session addresses spirit-directed education in the classroom. The final session is about spirit-directed education and the teacher.]

Estos temas se reflejan en tres sesiones. La primera sesión habla de la educación dirigida por el espíritu como un nuevo acercamiento. La segunda sesión aborda la educación orientada al espíritu en el aula. La sesión final trata sobre la educación dirigida por el espíritu y el Profesor.

[Each of these sessions is divided into two parts. You are viewing Session 1, Part 1.]

Cada una de estas sesiones se divide en dos partes. Está viendo Sesión 1, Parte 1.

[This is my first attempt to translate English PowerPoints into Spanish. The original script was translated using Google Translate and then finalized by Marcela Ocampo in Colombia. I am very grateful for her assistance. The original English can be found before each translated paragraph on each slide.]

Este es mi primer intento de traducir PowerPoints de inglés a español. El original fue traducido usando el traductor de Google y luego Marcela Ocampo lo terminó en Colombia. Estoy muy agradecido por su ayuda. El original en inglés se puede encontrar antes de cada párrafo en cada diapositiva.



[Before we talk in more detail about spirit-directed education, I wanted to let you know that in order to have a **Christ-Centered School**, you have to be a **Spirit-centered school**.]

Antes de hablar más detalladamente acerca de la educación dirigida por el espíritu, quería hacerles saber que para tener una **Colegio Centrado en Cristo**, ustedes tienen que ser un **colegio centrado en el Espíritu**.

[Leaving the Holy Spirit out of teaching and training in a Christian school is like leaving

God out, and it sends the message that the Holy Spirit is not important, and not worthwhile.]

Dejar al Espíritu Santo fuera de la enseñanza y entrenamiento de un colegio cristiano es como dejar a Dios por fuera y enviar un mensaje de que el Espíritu Santo no es importante y no vale la pena.

[Releasing the Holy Spirit in the educational process is like letting him out of the lunch box. In many Christian schools, the Holy Spirit is kept in a lunch box. Letting the Holy Spirit out of the lunch box is more than just the awareness of the indwelling presence of the Holy Spirit in the life of administrators, teachers and students; it is the release of the work of the Holy Spirit in the daily activities of the entire school whereby the Holy Spirit is able to facilitate teaching and make learning happen. It is through the work of the Holy Spirit that a Christian school is able to accomplish its divine purpose.]

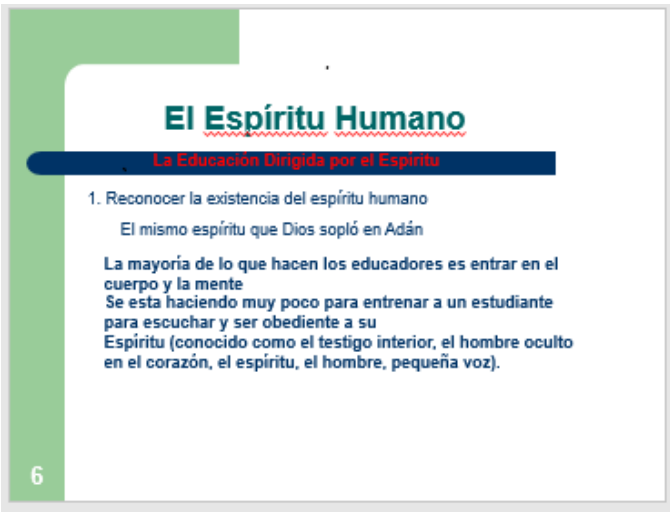
Liberar al Espíritu Santo en el proceso educativo es como dejarlo salir de la lonchera. En muchos colegios cristianos, el Espíritu Santo se guarda en una lonchera. Dejar que el Espíritu Santo salga de esta, es algo más que estar conscientes de la presencia del Espíritu Santo en la vida de los directivos, profesores y estudiantes; Es la liberación de la obra del Espíritu Santo en las actividades diarias de toda la escuela, mediante la cual el Espíritu Santo puede facilitar la enseñanza y hacer que el aprendizaje ocurra. Es a través de la obra del Espíritu Santo que un colegio cristiano es capaz de lograr su propósito divino.

[More importantly, it is the Holy Spirit that helps our students, not only to live in this world, but to live above the negative influences of this world. There are over 40 direct benefits of releasing the Holy Spirit in the daily life of a Christian school. These benefits will be addressed in another session.]

Más importante aún, es el Espíritu Santo el que ayuda a nuestros estudiantes, no sólo a vivir en este mundo sino a vivir por encima de las influencias negativas de este mundo. Hay más de 40 beneficios directos de liberar al Espíritu Santo en la vida diaria de un colegio cristiano. Estos beneficios serán abordados en otra sesión.

[A Spirit-centered school will ultimately lead to a Spirit-directed school.]

Un colegio centrado en el espíritu conducirá en última instancia a un colegio dirigido por el Espíritu.



[There are five thoughts that will help us to better understand spirit-directed education.]

Hay cinco pensamientos que nos ayudarán a entender mejor la educación dirigida por el espíritu.

[The first is **acknowledging the existence of the Human Spirit.**]

La primera es **reconocer la existencia del Espíritu Humano.**

[The spirit that is inside of you and your students is **the same spirit that God**

breathed into Adam. Adam was formed by God out of the dust and dirt of the earth. There he was a cold lifeless body until God breathed into him the “breath of life” (Gen 2:7). At that moment, Adam became a living being. That same spirit is passed into every person at the time of birth.]

El espíritu que está dentro de ustedes y sus estudiantes es **el mismo espíritu que Dios soplo en Adán.** Adán fue formado por Dios del polvo y la suciedad de la tierra. Allí él era un frío cuerpo sin vida hasta que Dios le respiró el "aliento de vida" (Gen 2: 7). En ese momento, Adán se convirtió en un ser vivo. Ese mismo espíritu se transmite a cada persona en el momento del nacimiento.

[Our physical body is like an earth suit, that has a spirit inside it. If we are going to live for eternity (either in heaven or hell), we will spend very little time in this earth suit. Likewise, our spirit can be likened to a hand in a glove. Once the hand (spirit) is removed from the glove (body), the glove is lifeless.]

Nuestro cuerpo físico es como un traje de tierra, que tiene un espíritu dentro de él. Si vamos a vivir por la eternidad (en el cielo o en el infierno), pasaremos muy poco tiempo en este traje de la tierra. Del mismo modo, nuestro espíritu puede ser comparado a una mano en un guante. Una vez que la mano (espíritu) se quita del guante (cuerpo), el guante queda sin vida.

[Spirit-directed education begins with acknowledging that students have a spirit that will live forever and must be taught and trained. It is not just the mind or body that needs training; both of these are important. Moreover, **most of what educators do is train the body and mind. Very little is being done to train a student how to listen and be obedient to their spirit, often referred to as the inner witness, the hidden man of the heart, the spirit-man, or still small voice.**]

La educación dirigida por el Espíritu comienza con el reconocimiento de que los estudiantes tienen un espíritu que vivirá para siempre y debe ser enseñado y entrenado. No es sólo la mente o el cuerpo que necesita entrenamiento; Ambos son importantes. Por otra parte, **la mayor parte de lo que los educadores hacen es entrenar el cuerpo y la mente. Se está haciendo muy poco para entrenar a un estudiante a escuchar y ser obediente a su espíritu, a menudo referido**

como el testigo interno, el hombre oculto del corazón, el hombre-espíritu o inclusive la pequeña voz.

[It was the unseen human spirit that provided Adam and you and your students the unique capability to comprehend and understand all the things that God had created (Job 32:8, 18).]

Fue el espíritu humano invisible que le proveyó a Adán, a usted y a sus estudiantes la capacidad única de comprender y entender todas las cosas que Dios había creado (Job 32: 8, 18).

[Since God speaks through the Holy Spirit to the recreated human spirit, acknowledging the existence of the human spirit and the need to train the recreated spirit to hear the Holy Spirit is important.]

Puesto que Dios habla a través del Espíritu Santo al espíritu humano recreado, es importante reconocer la existencia del espíritu humano y la necesidad de entrenar al espíritu recreado para escuchar el Espíritu Santo.

El Espíritu Humano
 La Educación Dirigida por el Espíritu



Romanos 8:16 dice, "el Espíritu (el mismo) **beareth** testimonio con nuestro espíritu de que somos hijos de Dios."

7

[When you **look at your students**, *what do you see?* What you normally see is the physical body. You can't see the spirit. You know one is there; if not, they would be lifeless.]

Quando **mira a sus estudiantes**, ¿qué ve? Lo que usted ve normalmente es el cuerpo físico. No puede ver al espíritu. Usted sabe que está allí; Si no, estarían sin vida.

[You know your students have a brain because you can observe the level of mentality by what they do and say. Teaching them to write requires involvement of both the mind and the body. In fact, educators tell us that involving both the mind and the body facilitates learning. For example, you can have students learn to associate objects with counting when they take a pile of blocks and stack them up, one on top of the other, as they count the blocks - uno, dos, tres, cuarto.]

Usted sabe que sus estudiantes tienen un cerebro porque puede observar el nivel de mentalidad por lo que hacen y dicen. Enseñarles a escribir requiere involucrar tanto la mente como el cuerpo. De hecho, los educadores nos dicen que la participación de la mente y el cuerpo facilita el aprendizaje. Por ejemplo, puede hacer que los estudiantes aprendan a asociar objetos con el conteo cuando toman un montón de bloques y los apilan uno encima del otro, contando los bloques - uno, dos, tres, cuarto.

[You can observe the **body and performance of the mind**, **but what about the spirit**. You cannot see the human spirit.]

Usted observa **el cuerpo y el funcionamiento de la mente**, **pero qué sobre el espíritu**. No puedes ver el espíritu humano.

[If the student picks up the blocks and throws them at you, you might see anger, frustration, rebellion, or other aspects of the soulish part of man. But, you cannot see the spirit.]

Si el estudiante recoge los bloques y los arroja a usted, puede ver cólera, frustración, rebelión u otros aspectos de la parte del alma del hombre. Pero, no puedes ver el espíritu.

[The idea that I am trying to make is that there is more to teach and train than just the body or the mind. If we are to influence students for eternity, we must address the spirit of the student. It is through the spirit that the student will come to understand the wisdom and knowledge of their creator God.]

La idea que estoy tratando de hacer ver es que hay más para enseñar y entrenar que sólo el cuerpo o la mente. Si vamos a influenciar a los estudiantes para la eternidad, debemos dirigirnos al espíritu del estudiante. Es a través del espíritu que el estudiante llegará a entender la sabiduría y el conocimiento de Dios su creador.

[Training students to **listen to and to be obedient to their spirit will lead to success.** It is the same part of the student that bears witness that he/she is a child of God. **Romans 8:16 says, "the Spirit (itself) beareth witness with our spirit that we are the children of God."** (KJV)
Beyond just listening to the teacher, students need to be trained to listen to their spirit.]

Entrenar a los estudiantes **para escuchar y obedecer a su espíritu los conducirá al éxito.** Es la misma parte del estudiante que da testimonio de que es un hijo de Dios. **Romanos 8:16 dice, "el Espíritu (mismo) da testimonio con nuestro espíritu que somos hijos de Dios".** (RV) Más allá de escuchar al profesor, los estudiantes necesitan entrenarse para escuchar su espíritu.

[Thus, the first step towards spirit-directed education is acknowledging the existence of the human spirit before it can be taught and trained.]

Así, el primer paso hacia la educación dirigida por el espíritu es reconocer la existencia del espíritu humano antes de que se le pueda enseñar y entrenar.

El Espíritu Humano - La creación

La Educación Dirigida por el Espíritu
Ed

2. Comprender la importancia del espíritu humano en la creación

- El hombre fue creado para tener comunión con el Padre (Gén. 3:8).
- Hecho a la misma imagen y semejanza.
- **Diario de Dios se reveló a sí Mismo al hombre.**
- Dios caminó y habló con el hombre como si se tratara de una actividad natural.
- Dado autoridad para dominar y mantener el dominio sobre la tierra y todas las criaturas vivientes. (Gn. 1:26)
- Dios compañero y gobernante. -Reinar y gobernar sobre la creación.
- El hombre recibió la sabiduría de Dios a través de su espíritu
- El hombre del espíritu creado era un enlace directo a Dios.
- El espíritu del hombre dominaba por su mente.
- El espíritu del hombre dominaba su cuerpo.
- La mente del hombre estaba en armonía con su espíritu.

8

[Not only do we need to recognize that there is a human spirit that cannot be seen, we must 2) **understand the reason during creation for God to place a spirit inside of Adam and every human.** This slide lists what happened during the creation of man.]

No solo necesitamos reconocer que hay un espíritu humano que no puede ser visto, sino que debemos **2) entender la razón por la cual durante la creación Dios puso un espíritu dentro de**

Adán y cada ser humano. Esta diapositiva enumera lo que sucedió durante la creación del hombre.

- [Man was made to have fellowship with the Father. (Gen. 3:8)
- Man was made in the same image and likeness.
- Daily God revealed Himself to man.
- God walked and talked with man as if it were a natural activity.
- God gave man authority to subdue and hold dominion over the earth and all living creatures. (Gen. 1:26)
- Man was God's companion and ruler. Man was given the task to reign and rule over God's creation.
- Man received the wisdom of God through his spirit
- Man's created spirit was man's direct link to God.
- Man's spirit dominated his mind.
- Man's spirit dominated his body.
- Man's mind was in harmony with his spirit.]
 - El hombre fue creado para tener comunión con el Padre (Gén. 3:8).
 - Hecho a la imagen y semejanza de Dios.
 - Dios a diariamente se revelaba a sí Mismo al hombre.
 - Dios caminó y habló con el hombre como si se tratara de una actividad natural.
 - Dios le dio la autoridad para dominar y mantener el dominio sobre la tierra y todas las criaturas vivientes. (Gn. 1:26)
 - El hombre fue compañero y gobernante. Al hombre se le dio la tarea de reinar y gobernar sobre la creación de Dios.
 - El hombre recibió la sabiduría de Dios a través de su espíritu
 - El hombre del espíritu creado era un enlace directo a Dios.
 - El espíritu del hombre dominaba su mente.
 - El espíritu del hombre dominaba su cuerpo.
 - La mente del hombre estaba en armonía con su espíritu

[When man was created, he was made in the likeness and image of God. He was made to function on the level of deity, to have fellowship with God, and to glorify God.]

Cuando el hombre fue creado, fue hecho a la imagen y semejanza de Dios. Fue creado para funcionar al nivel de la deidad, para tener comunión con Dios, y para glorificar a Dios.

[Through the creation, God could reveal Himself to man. Man was placed in a position to have authority and dominion over the laws of nature. His intellectual abilities were such that he could readily understand the things that his Creator-God had placed at his disposal. Through his spirit-man he comprehended the fullness of God (Kenyon, 1970).]

A través de la creación, Dios pudo revelarse al hombre. El hombre fue puesto en una posición para tener autoridad y dominio sobre las leyes de la naturaleza. Sus habilidades intelectuales eran tales que podía entender fácilmente las cosas que Dios su Creador había puesto a su disposición. A través de su espíritu-hombre comprendió la plenitud de Dios (Kenyon, 1970).

El Espíritu Humano - Dañado

La Educación Dirigida por el Espíritu

Ed

3. Entender cómo la posición del hombre con Dios se había corrompido
- La comunión y conexión entre Dios y el hombre se había roto.
 - Dañado imagen y semejanza de Dios. (Rom. 1:21)
 - El pecado separa a Dios del hombre. (Gen. 3:23)
 - El hombre se vuelve ciego a los atributos de Dios. (1 Cor. 2:14)
 - La mente del hombre se vuelve carnal, materialista, sensual, y dudosos, y en enemistad contra Dios. (Rom. 8: 7)
 - El hombre se convierte en dependiente de su conocimiento. (Rom. 3:19)
 - Ya no puede recibir las cosas del Espíritu de Dios. (1 Cor. 2:14)
 - El hombre aprende sólo por la experiencia dominada por su cuerpo. (Rom. 7:23)
 - La sabiduría piadosa está bloqueada. (1 Cor. 3:18)
 - El espíritu del hombre se vuelve sordo a la voz de Dios.
 - El espíritu del hombre fue dominado por el adversario.
 - El hombre se convierte en esclavo de sus sentidos. (1 Cor. 3:18-20)

9

[Thirdly, we must understand how **man's position with God was corrupted**. Because of disobedience and sin, the fellowship connection between God and man was broken.]

En tercer lugar, debemos entender **cómo la posición del hombre con Dios se corrompió**. Debido a la desobediencia y al pecado, el compañerismo y la comunión entre Dios y el hombre se quebrantó.

- [Sin Corrupted God's image and likeness. (Rom. 1:21)
- Sin separated God from man.

(Gen. 3:23)

- Man becomes blinded to attributes of God. (1 Cor. 2:14)
 - Man takes on a nature which impedes his progress toward truth and happiness.
 - Man's nature is against God. He becomes hostile toward God. (Rom. 8:7)
 - Man's mind becomes carnal, materialistic, sensual, and doubtful and at enmity against God (Rom. 8: 7) The Satan controlled mind generates evil, fear, frustration, worry, discouragement, disappointment, hurt, insecurity, inferiority, stubbornness, resentment and bitterness
 - Man becomes dependent on his sense knowledge. (Rom. 3:19)
 - Man cannot find God. He does not know his reason for existence, the reason for creation. He cannot understand the source of life.
 - He can no longer receive the things of Spirit of God. (1 Cor. 2:14)
 - Man learns only by experience and is dominated by his body. (Rom. 7:23)
 - Godly wisdom is blocked. (1 Cor. 3-18) He could only receive sense knowledge. Revelation knowledge was not possible to man in his fallen condition.
 - The spirit of man becomes dull to the voice of God.
 - Spirit of man became dominated by adversary.
 - Man becomes a slave to his senses. (1 Cor. 3:18-20)
 - **Man is governed by his senses.** His body rose to dominate man and he became a master to his body and mind. This is the essence of humanistic thought and progressive education today.]
- El pecado corrompe la imagen y semejanza de Dios (Rom. 1:21)
- El pecado separó al hombre de Dios (Gen. 3:23)
 - El hombre se vuelve ciego a los atributos de Dios (1 Cor. 2:14)
 - El hombre adopta una naturaleza que impide su progreso hacia la verdad y la felicidad.
 - La naturaleza del hombre se vuelve en contra de Dios. Se vuelve hostil hacia Dios. (Romanos 8: 7)
 - La mente controlada por Satanás genera maldad, miedo, frustración, preocupación, desaliento, decepción, dolor, inseguridad, inferioridad, terquedad, resentimiento, malestar y amargura.
 - El hombre se vuelve dependiente de su sentido de conocimiento. (Romanos 3:19)
 - El hombre no puede encontrar a Dios. No conoce su razón de existir, la razón de la creación. No puede entender la fuente de la vida.

- Ya no puede recibir las cosas del Espíritu de Dios. (1 Corintios 2:14)
- El hombre sólo aprende por la experiencia y está dominado por su cuerpo. (Romanos 7:23)
- La sabiduría divina está bloqueada. (1 Corintios 3-18) Sólo puede recibir conocimiento de los sentidos. El conocimiento de la revelación ya no es posible en su condición de pecado.
- Al espíritu del hombre la voz de Dios le parece aburrida.
- El espíritu del hombre es dominado por el adversario.
- El hombre se convierte en esclavo de sus sentidos. (1 Corintios 3: 18-20)
- El hombre es gobernado por sus sentidos. Su cuerpo se eleva para dominar al hombre y se convierte en un maestro de su cuerpo y mente. Esta es la esencia del pensamiento humanista y la educación progresista de hoy en día

[Man's spirit took on the nature of the adversary. Man became ruled by his natural senses and subject to the curse and death. His spirit was dominated by his body and mind. The basis for humanistic thought that is prevalent in secular schools today is a logical outgrowth of man being dominated by his body and mind.]

El espíritu del hombre tomó la naturaleza del adversario. El hombre es gobernado por sus sentidos naturales y sujeto a la maldición y la muerte. Su espíritu es dominado por su cuerpo y mente. La base para el pensamiento humanista que prevalece en las escuelas seculares hoy en día es una consecuencia lógica del hombre que está dominado por su cuerpo y mente.

[Man had to rely on human wisdom because Godly wisdom was blocked (1 Cor. 3:18-20). Man could only receive sense knowledge. Revelation knowledge was not possible while man was in a fallen condition. Revelation means nothing to the man of sense knowledge just like a noisy radio means nothing to a deaf person. Without the revelation knowledge, natural man only sees things of God as foolishness (1 Cor. 2:14).]

El hombre tenía que confiar en la sabiduría humana porque la sabiduría de Dios estaba bloqueada (1 Corintios 3: 18-20). El hombre sólo podía recibir conocimiento de los sentidos. El conocimiento de la revelación no era posible mientras el hombre estaba en una condición caída. La revelación no significa nada para el hombre, con sentido del conocimiento; como una radio ruidoso no significa nada para una persona sorda. Sin el conocimiento de la revelación, el hombre natural sólo ve las cosas de Dios como una necedad (1 Corintios 2:14).

[Revelation knowledge is the foundation of miracles, creative faith, saving faith, righteousness, dominion, and the very wisdom of God. Revelation knowledge is the only way that man can apprehend truth.]

La revelación del conocimiento es el fundamento de los milagros, la fe creativa, la fe salvadora, la justicia, el dominio y la misma sabiduría de Dios. La revelación del conocimiento es la única manera en que el hombre puede aprender la verdad.

[Educators tell us that the only way a child learns is through the five physical senses. This is true. In the fallen condition man became a slave to his senses; God had to communicate to man through his senses rather than through his spirit.]

Los educadores nos dicen que la única manera que un niño aprende es a través de los cinco sentidos. Eso es cierto. En la condición caída el hombre se convirtió en esclavo de sus sentidos; Dios tuvo que comunicarse con el hombre a través de sus sentidos más que a través de su espíritu.

[As a result of sin, man took on the nature of the adversary – the devil. All that God intended for man was lost. Man’s mind was under the control of Satan, the spirit of this world.]

Como resultado del pecado, el hombre tomó la naturaleza del adversario - el diablo. Todo lo que Dios quería para el hombre se perdió. La mente del hombre estaba bajo el control de Satanás, el espíritu de este mundo.

[Roy B. Zuck, senior professor emeritus of Bible Exposition at Dallas Theological Seminary shared, “As an unregenerate person, ‘the man without the Spirit (1 Cor. 2:14) cannot receive (does not welcome) the things of God, regardless of his intellectual abilities (1 Cor. 1:20). Since, he is spiritually dead (Eph. 2:1), spiritual truths ‘are foolishness to him’ (1 Cor. 2:14; 1:18), and he has no ability by which to comprehend them. Initially, he needs regeneration for spiritual life which then opens his heart to the illuminating ministry of the Spirit (Eph. 1:18).]

Roy B. Zuck, profesor emérito de Exposición Bíblica en Dallas un seminario teológico, compartió: "Como persona no regenerada, el hombre sin el Espíritu (1 Corintios 2:14) no puede recibir (no da la bienvenida) las cosas de Dios, a pesar de sus habilidades intelectuales (1 Corintios 1:20). Puesto que él está espiritualmente muerto (Efesios 2: 1), estas verdades "son necedad para él" (1 Corintios 2:14, 1:18), y no tiene habilidad para comprenderlas. Inicialmente, necesita una regeneración para la vida espiritual, que luego abre su corazón al ministerio iluminador del Espíritu (Efesios 1:18).

[To fully understand spirit-directed education one must 4) **understand God's plan of redemption.**]

Para comprender plenamente la educación dirigida por el espíritu es necesario 4) **entender el plan de redención de Dios.**

- [Man's becomes a NEW CREATION. (1 Cor. 2:11)
- Man was morally restored to image of God. (Col. 3:9-10)
- Man was given a new heart. (Eph. 4:23-25)
- Man was given a new spirit. (Ezekiel 36:26)
- Man's spirit gains mastery over his senses and body. (Rom. 12:2; 1 Jn. 2:20,27)
- Man is able to walk by the spirit and he will not fulfill the lusts of the flesh. (Gal. 5:16)
- Man once again can receive the revelation knowledge God.
- Man's spirit becomes the lamp of the Lord. (Prov. 20:27)
- Man's conscience becomes the voice of the spirit.
- God could once again reveal himself to man. (Prov. 20:27)
- The Holy Spirit is released.
- The Holy Spirit must be given right-of-way to dominate the human spirit]
 - El hombre se convierte en una NUEVA CREACIÓN. (1 Cor. 2:11)
 - El hombre es restaurado moralmente a la imagen de Dios. (Cl. 3:9-10)
 - Se le da un corazón nuevo. (Ef. 4:23-25)
 - El hombre fue dado un espíritu nuevo. (Ezequiel 36:26)
 - El espíritu del hombre supera sus sentidos y el cuerpo. (Rom. 12:2; 1 Jn. 2:20-27)
 - El hombre es capaz de andar por el espíritu y ya no va a satisfacer los deseos de la carne. (Gal. 5:16)
 - El hombre una vez más, puede recibir la revelación del conocimiento de Dios.
 - El espíritu del hombre se convierte en la lampara del Señor. (Prov. 20:27)
 - La conciencia del hombre se convierte en la voz del espíritu.
 - Dios, una vez más, puede revelarse al hombre. (Prov. 20:27)
 - El Espíritu Santo es liberado.
 - Al Espíritu Santo se le debe dar el derecho inmediatamente de dominar el espíritu humano.

[Through the plan of redemption, **man became a new creation** (2 Cor. 5:17); all that God intended for man that was **lost was restored**. Man was given **a new heart** (spirit); the old man was put off and a new man was put on being renewed unto knowledge after the image of Him that created him (Col. 3:9-10). Through the Holy Spirit, God comes to dwell in man (2 Cor. 6:16; 1 Cor. 3:16). The Kingdom of God has come and it is in these earthen vessels. Man could once again receive the revelation of God. Through redemption, man received the life and nature of God. Likewise, God came to dwell in man (2 Cor. 6:16), and man became the temple of the Holy Spirit (1Cor. 3:16).]

A través del plan de redención, **el hombre se convirtió en una nueva creación** (2 Corintios 5:17); Todo lo que Dios quería para el hombre y que estaba perdido, se restauró. El hombre recibió un nuevo corazón (espíritu); El viejo hombre es puesto fuera y el nuevo hombre fue puesto siendo renovado en conocimiento a imagen de Aquel que lo creó (Colosenses 3: 9-10). Por medio del Espíritu Santo, Dios viene a morar en el hombre (2 Corintios 6:16, 1 Corintios 3:16). El Reino de Dios ha venido y es por medio de estos vasos de barro. El hombre podría recibir una vez mas la revelación de Dios. A través de la redención, el hombre recibió la vida y la naturaleza de Dios. De la misma manera, Dios vino a morar en el hombre (2 Corintios 6:16), y el hombre se convirtió en el templo del Espíritu Santo (1 Corintios 3:16).

[In essence, the Kingdom of God comes and it is placed in earthen vessels. Unless this transformation takes place man cannot receive wisdom from God. The Word of God says, "*All the treasures of wisdom and knowledge are hidden in Jesus Christ*" (Col. 2:3).]

En esencia, el Reino de Dios viene y se ponen en vasijas de barro. A menos que esta transformación ocurra, el hombre no puede recibir la sabiduría de Dios. La Palabra de Dios dice: "Todos los tesoros de la sabiduría y del conocimiento están ocultos en Jesucristo" (Colosenses 2:3).

[God wants to guide every student into a loving relationship with Him. However, to be all that God wants them to be, they must learn to be sensitive to the inward voice of the inner man which is his recreated spirit. The recreated spirit has a voice, just as the outward man has a voice.]

Dios quiere guiar a cada estudiante en una relación amorosa con Él. Sin embargo, para que ellos sean todo lo que Dios quiere que sean, deben aprender a ser sensibles a la voz interior del hombre que es su espíritu recreado. El espíritu recreado tiene una voz, al igual que el hombre exterior tiene una voz.

[Thus, the number one goal of every Christian school should be to get everyone saved. Only when regeneration takes place and the students participate in the plan of redemption can they fully receive all that God intends for them.]

Por lo tanto, **el objetivo número uno de cada colegio cristiano debe ser conseguir que todos sean salvos.** Sólo cuando la regeneración tiene lugar y los estudiantes participan en el plan de redención pueden recibir plenamente todo lo que Dios quiere para ellos.

[You can assess where each student is in the redemption process by simply asking students when and where they received Jesus Christ as Lord. For other students, they can write their personal testimony. When we did this at our school the very first time, we had 81% of the students indicate a salvation experience. As the teachers focused on the goal of getting 100%, we ended the year at 95%.]

Puede evaluar dónde está cada estudiante en el proceso de redención preguntando simplemente cuándo y dónde recibieron a Jesucristo como Señor. Otros estudiantes, pueden escribir su testimonio. Cuando lo hicimos en nuestra escuela la primera vez, tuvimos un 81% de los estudiantes que indicaban una experiencia de salvación. Como los profesores se centraron en el objetivo de obtener el 100%, terminamos el año en el 95%.

El Espíritu Humano - Impacto
 La Educación Dirigida por el Espíritu

5. Entender el impacto completo de la salvación

1. El niño se convierte en una nueva criatura por la recepción de la vida y de la naturaleza de Dios.
2. El Espíritu Santo hace Su casa (el templo) en el cuerpo físico, y se comunica con el espíritu recreado.
3. El Espíritu Santo comienza a trabajar de adentro hacia afuera.
4. La mente comienza el proceso de renovación y trae de vuelta una perfecta armonía con el espíritu recreado.
5. Cuando la mente se renueva y pone en comunión con el espíritu recreado, el espíritu tendrá completo control sobre su cuerpo, y será capaz de recibir la sabiduría de Dios.
6. Cuando el espíritu recreado tiene derecho de paso, se asume el señorío.

11

[In the Spirit-directed approach to education, it is important to **5) recognize the full impact of salvation on the life of the student.**]

En el enfoque de la educación orientado al Espíritu, es importante **5) reconocer el impacto completo de la salvación en la vida del estudiante.**

[There are six important aspects that follow the salvation experience, each of which is important to spirit-directed

education.]

Hay seis aspectos importantes que siguen la experiencia de la salvación, cada uno de los cuales es importante para la educación dirigida por el espíritu.

[1. The child becomes a new creature by receiving the life and nature of God. All things become new. If drunkards can become sober, thieves can become honest, smokers stop smoking, there is no reason why individuals suffering from academic challenges cannot be changed.

1. El niño se convierte en una nueva criatura recibiendo la naturaleza y la vida de Dios. Todas las cosas se vuelven nuevas. Si los borrachos pueden estar sobrios, los ladrones pueden convertirse en personas honestas, los fumadores dejan de fumar, no hay ninguna razón por la cual los individuos que sufren desafíos académicos no puedan cambiar.

2. The Holy Spirit makes His home in the physical body and communicates with the recreated spirit. When released, He helps the spirit to dominate the human mind and body as he speaks to the child's spirit that has been recreated. The conscience becomes the voice of the recreated spirit.

2. El Espíritu Santo hace Su hogar en el cuerpo físico y se comunica con el espíritu recreado. Cuando se libera, ayuda al espíritu a dominar la mente y el cuerpo mientras habla con el espíritu del niño que ha sido recreado. La conciencia se convierte en la voz del espíritu recreado.

3. The Holy Spirit begins to work from the inside out. A true encounter with the Holy Spirit will create within a person an impulse toward order, neatness, beauty; it will shake the thoughtlessness out of the litterbug. Working from the inside out is illustrated by Jesus when he spoke to the man at the pool; He was speaking to the man's spirit. In essence, He was instructing the spirit of the man to rise up. And if he would rise up on the inside, he would have no difficulty rising up on the outside.

3. El Espíritu Santo empieza a trabajar desde adentro hacia afuera. Un verdadero encuentro con el Espíritu Santo creará dentro de una persona un impulso hacia el orden, la limpieza, la belleza; Sacudirá la desconsideración del que va arrojando su basura. Trabajar desde adentro hacia

fuera fue ilustrado por Jesús cuando le habló al hombre en el estanque; Él le hablaba al espíritu del hombre. En esencia, Él estaba instruyendo al espíritu del hombre a levantarse. Y si él se levantaba por dentro, él no iba a tener ninguna dificultad para levantarse por fuera.

4. The moment the spirit is recreated, the mind begins the renewing process and is brought back into perfect harmony with the recreated spirit. Romans 12:2 says, "be transformed by the renewing of your mind; 1 Cor. 2:16 says, "we receive the mind of Christ."

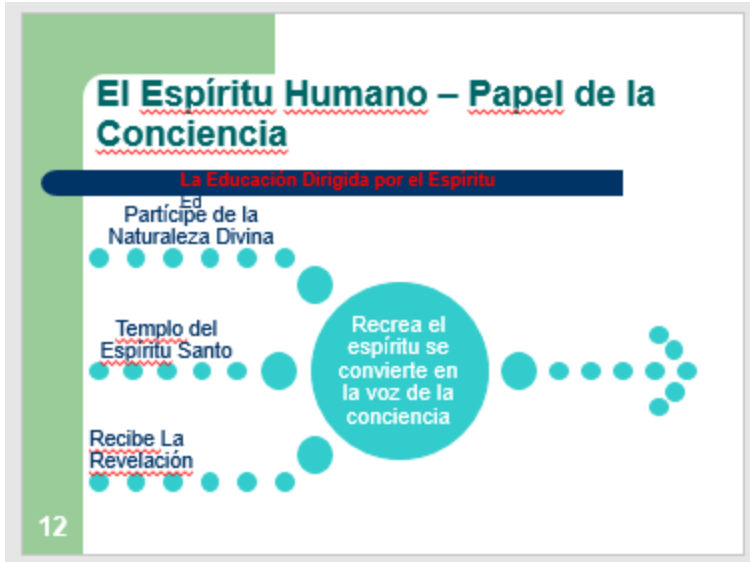
4. En el momento en que el espíritu es recreado, la mente comienza el proceso de renovación y es vuelto a la perfecta armonía con el espíritu recreado. Romanos 12: 2 dice, "sean transformados por la renovación de vuestra mente; 1 Cor. 2:16 dice, "hemos recibido la mente de Cristo".

5. When the mind is renewed and brought into fellowship with the recreated spirit, the spirit will have complete control over his body and will be able to receive the wisdom of God.

5. Cuando la mente se renueva y se lleva a la comunión con el espíritu recreado, el espíritu tendrá control completo sobre su cuerpo y podrá recibir la sabiduría de Dios.

6. When the recreated spirit has right-of-way, it assumes dominion over the mind and the body, just as Adam did when he was created. For example, by an act of the will, a person can stop lying. Col. 3:9-10 says, "Do not lie to each other, since you have taken off your old self with its practices and have put on the new self, which is being renewed in knowledge in the image of its Creator." (NIV)]

6. Cuando el espíritu recreado tiene derecho a pasar, asume el dominio sobre la mente y el cuerpo, tal como lo hizo Adán cuando fue creado. Por ejemplo, por un acto de la voluntad, una persona puede dejar de mentir. Col. 3: 9-10 dice: "No se mientan los unos a los otros, ya que ustedes han quitado el viejo hombre de sí mismos con sus prácticas y han puesto el nuevo, el cual se renueva en el conocimiento a la imagen de su Creador". (NVI)



[Once the salvation experience takes place, the student is a **partaker of God's divine nature**. He receives the indwelling presence of the Holy Spirit and the student's body **becomes the temple of the Holy Spirit** (2 Cor. 6:16). The Holy Spirit comes in and abides (lives) in your spirit.]

Una vez que la experiencia de salvación tiene lugar, el estudiante **es partícipe de la naturaleza divina de Dios**. Recibe la presencia del

Espíritu Santo y el cuerpo del estudiante **se convierte en el templo del Espíritu Santo** (2 Corintios 6:16). El Espíritu Santo entra y permanece (vivas) en su espíritu.

[The student can receive revelation knowledge from God which is communicated from the Spirit of God to the recreated spirit.]

El estudiante puede recibir revelación del conocimiento de Dios que es comunicado desde el Espíritu de Dios al espíritu recreado.

[The student's recreated spirit becomes the voice of the conscience.]

El espíritu recreado del estudiante se convierte en la voz de la conciencia.

[Everyone has a conscience. Regardless of the culture and customs, all people, even the most primitive tribes, distinguish what is good and what is bad, between good men and evil men. They agree that good is worth striving for and bad is worth avoiding.]

Todo el mundo tiene conciencia. Independientemente de la cultura y las costumbres, todas las personas, incluso las tribus más primitivas, distinguen entre lo bueno y lo malo, entre hombres buenos y malos. Están de acuerdo en que vale la pena luchar por lo bueno y vale la pena evitar lo malo.

[At the time of salvation, redemption, getting saved, the conscience has a added dimension, it becomes the voice of the recreated spirit.]

En el momento de la salvación, la redención, el salvarse, la conciencia tiene una dimensión añadida, se convierte en la voz del espíritu recreado.



[The conscience becomes the voice of their recreated spirit and **helps direct the will.**]

La conciencia se convierte en la voz de su espíritu recreado y **ayuda a dirigir la voluntad.**

[The conscience is the moral antenna; it points to right and wrong. It was placed inside every human at the time of birth.]

La conciencia es la antena moral; Señala lo correcto y lo incorrecto. Se puso dentro de

cada ser humano en el momento del nacimiento.

[When a person gets saved (acknowledges Jesus as Lord and Savior), the conscience becomes the voice of the recreated spirit, which is enhanced by tuning in to the Holy Spirit like an antenna. The recreated spirit begins to pick up the signals transmitted by the Holy Spirit.]

Cuando una persona se salva (reconoce a Jesús como Señor y Salvador), la conciencia se convierte en la voz del espíritu recreado, que se realza sintonizándose con el Espíritu Santo como una antena. El espíritu recreado empieza a recoger las señales transmitidas por el Espíritu Santo.

[For example, in our house, we decided to cut off Cox cable, our cable media provider. It was costing us too much and most of the programs that were offered, we did not want to watch; so we decided to stop the service and replace the cable with a digital antenna.]

Por ejemplo, en nuestra casa, decidimos cortar el servicio de cable nuestro proveedor de medios de comunicación por cable. Nos costaba demasiado y la mayoría de los programas que ofrecían, no queríamos verlos; Así que decidimos detener el servicio y reemplazar el cable con una antena digital.

[You set up the antenna. You set your TV search to search the air-waves and locate the different channels. On the first attempt, the antenna only received a few stations. We made an adjustment by moving the antenna and were able to pick up 18 channels. I made another adjustment, and I was able to pick up 27 channels. All it took was an adjustment of the antenna. For students to fully receive God's direction and wisdom all they have to do is adjust their spiritual antenna towards the Holy Spirit. Part of the teacher's responsibility in spirit-directed education is to can help in this process.]

Usted configura la antena. Usted establece la señal buscando a través de las ondas y localizando los diferentes canales. En el primer intento, la antena sólo recibió unos pocos canales. Hicimos un ajuste moviendo la antena y pudimos captar 18 canales. Hice

otro ajuste, y pude captar 27 canales. Todo lo que necesitaba la antena era un ajuste. Para que los estudiantes reciban completamente la dirección y sabiduría de Dios, todo lo que tienen que hacer es ajustar su antena espiritual hacia el Espíritu Santo. Parte de la responsabilidad del profesor en la educación dirigida al espíritu es ayudar en este proceso.

El Espíritu Humano – Papel de la Conciencia - Recrea El Espíritu

La Educación Dirigida por el Espíritu

Ayuda a Dirigir la Voluntad

"Sé que ha cambiado mi vida, porque ahora cuando hago cosas malas, tengo una conciencia me dice que estoy equivocado. Tengo un entorno de paz dentro de mí que no he tenido por mucho tiempo. Soy mucho más feliz que antes. Tengo sabiduría para hacer lo que es correcto y hay un montón de pequeños cambios que suceden a diario y he podido ver un cambio en mi vida." (RJ 9º Grado)

14

[A ninth-grade student shares his experience following an outpouring of the Holy Spirit in a chapel; as a result, adjusting his recreated spirit (antennae) to the Holy Spirit brought a greater change in his life.]

Un estudiante de noveno grado comparte su experiencia después de una llenura del Espíritu Santo

en una clase de biblia; como resultado, ajustar su espíritu recreado (antenas) al Espíritu Santo trajo un gran cambio en su vida.

["I know it has changed my life because now when I do bad things, I have a conscience telling me I'm wrong. I have a surrounding peace within me that I haven't had for a while. I'm a lot happier than before. I have a boldness to do what is right and there's a lot of small changes that happen daily that I can start to see a change in my life."]

"Sé que mi vida ha cambiado porque ahora cuando hago cosas malas, tengo una conciencia diciéndome que estoy equivocado. Tengo una paz interior que no he tenido en años. Estoy más feliz que antes. Tengo la valentía de hacer lo que es correcto y hay un montón de cambios pequeños que pasan diariamente y puedo empezar a verlos en mi vida".

[Another ninth-grader said, "What I'm going to do now with my walk with God, now that my life has been changed, is to pray and spend more quiet time with Him. When I read my Bible., I'm really going to look at what I am reading, and try to be a better witness to my unsaved and backslidden friends and try to live a holy and acceptable life unto Jesus. "]

Otro estudiante de noveno grado dijo: "Lo que voy a hacer ahora con mi caminar con Dios, ahora que mi vida ha cambiado, es orar y pasar más tiempo en silencio con Él. Cuando lea mi Biblia, realmente voy a mirar lo que estoy leyendo, y tratar de ser un mejor testimonio para mis inconversos y rebeldes amigos y tratar de vivir una vida santa y aceptable a Jesús".

El Espíritu Humano
 La Educación Dirigida por el Espíritu

Shindler and Pyle "Educando para la Eternidad"

"La mayoría de cosas que nos han enseñado y la mayoría de cosas que hacemos hoy en día, **nuestras mentes plomo, no nuestro espíritu.** La mayoría de nosotros nos han lavado el cerebro por medio del dios de la razón, por eso nos resulta muy difícil apreciar que la cosa más importante que podemos hacer para que nuestros jóvenes (inclusive por nosotros mismos) es desarrollar el espíritu, de modo que puede conducir nuestras vidas."

15

[Schindler and Pyle. 1979 (Educating for Eternity) provide this illustration of the relationship between the body, mind, and spirit.]

Schindler y Pyle. 1979 (Educando para la Eternidad) proporcionan esta ilustración de la relación entre el cuerpo, la mente y el espíritu.

"In most of what we have been taught and most of what we do today, our minds lead, not our spirit. Most of us have been so brain washed by the god of reason that we find it very difficult to appreciate that the most important

thing we can do for our young people (and in fact for ourselves) is to develop the spirit part of us so that it can lead our lives." (p. 49)

"La mayoría de cosas que nos han enseñado y hacemos hoy, quienes lideran son nuestras mentes y no nuestro espíritu. A la mayoría de nosotros no ha lavado el cerebro el dios de la razón que nos resulta muy difícil apreciar que lo más importante que podemos hacer por nuestros jóvenes (y de hecho por nosotros mismos) es desarrollar la parte espiritual para que él pueda liderar nuestras vidas. "(P.49)

[They add, "When I am led by the Holy Spirit, I am mighty in spirit. Every person must come to the place where he submits his mind as the servant of his spirit. "]

Añaden: "Cuando soy guiado por el Espíritu Santo, soy poderoso en espíritu. Cada persona debe llegar al momento donde somete su mente como siervo de su espíritu. "

[The goal of spirit-directed education is to get the students to the place in their lives where the Holy Spirit leads them through their recreated spirit.]

El objetivo de la educación dirigida por el espíritu es llevar a los estudiantes al lugar de sus vidas donde el Espíritu Santo los conduce a través de su espíritu recreado.

[This ends Part 1 of Session 1. To continue Session 1, access Part 2.]

Esto termina la Parte 1 de la Sesión 1. Para continuar la Sesión 1, acceda a la Parte 2.